

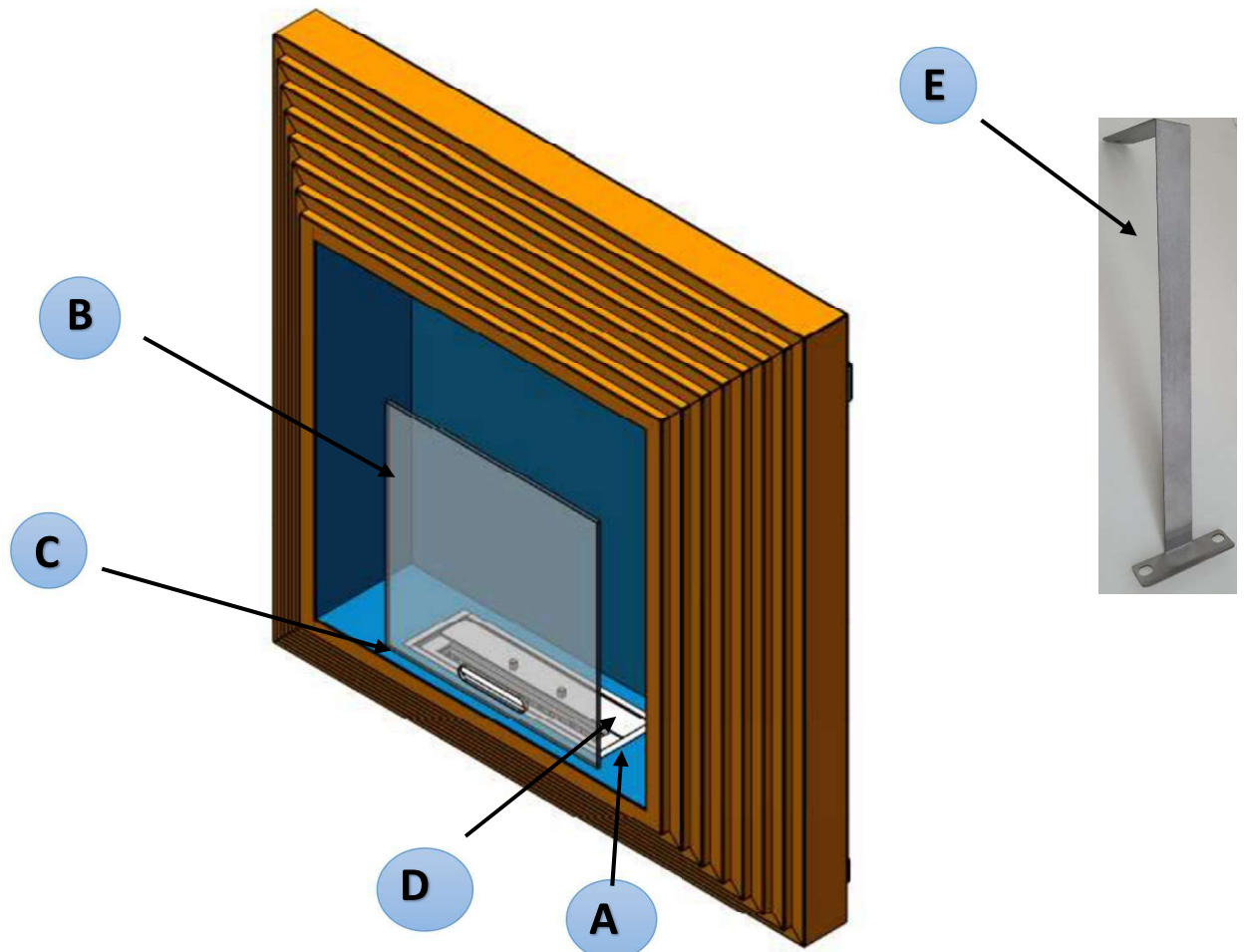
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION/ INSTALLATIEHANDLEIDING

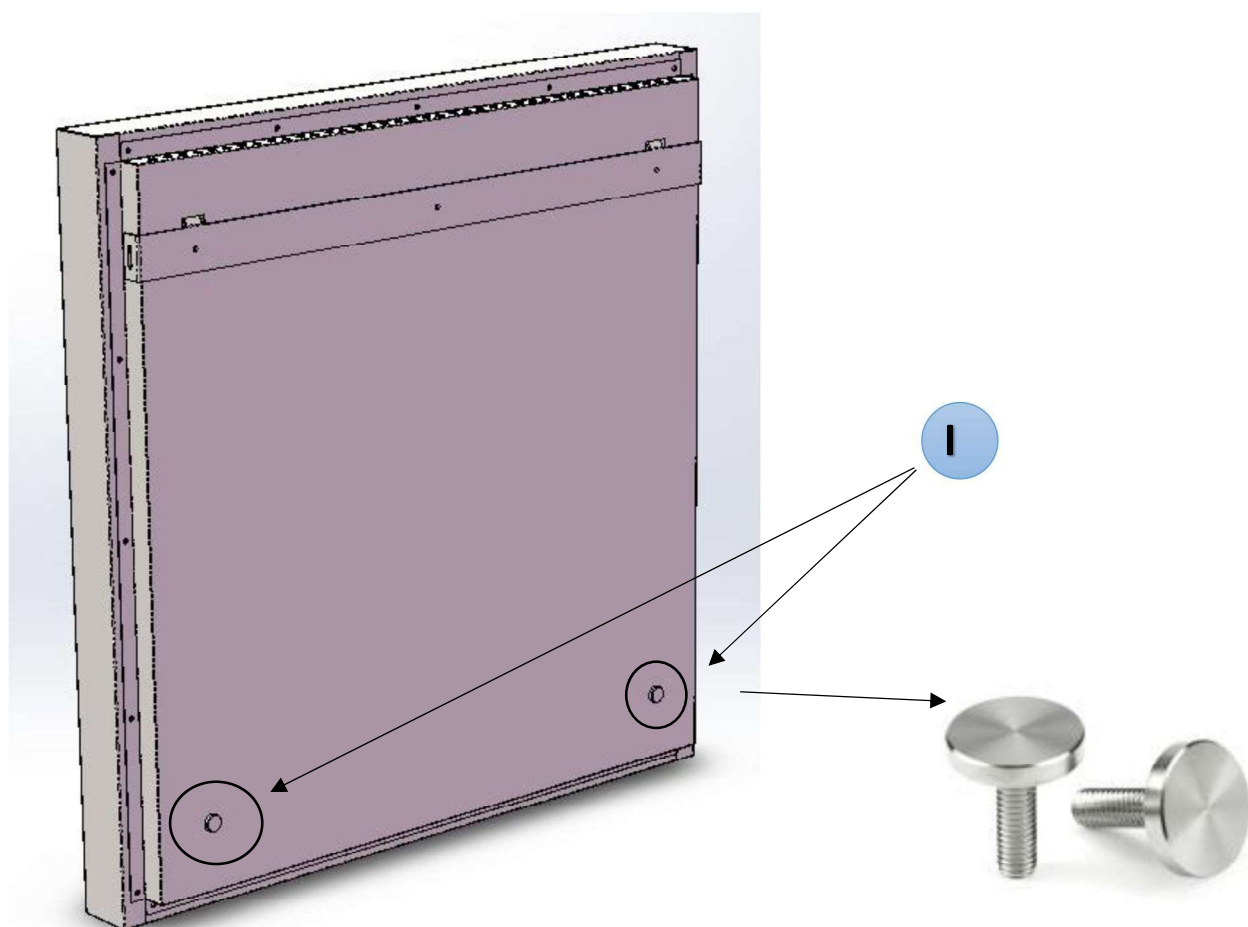
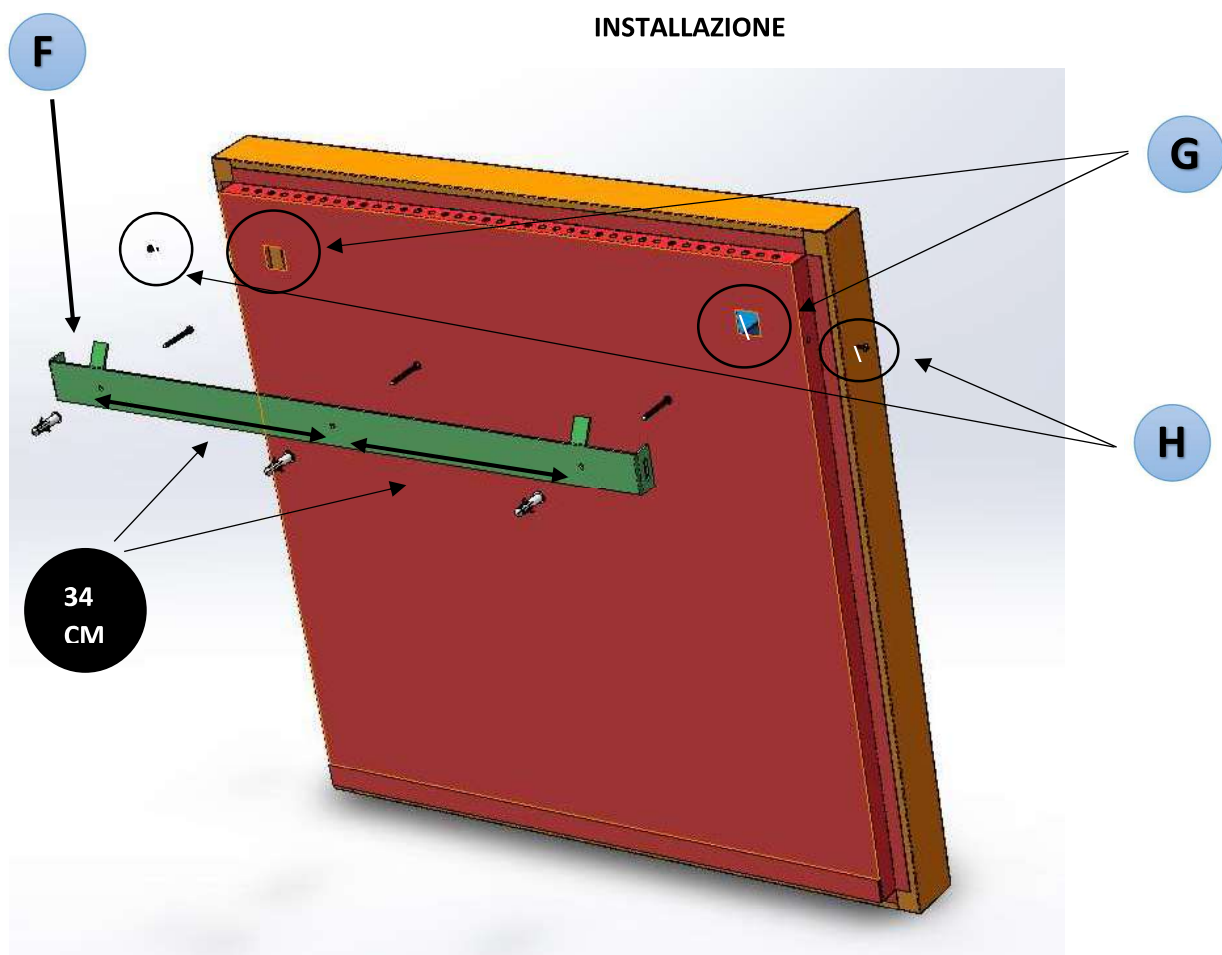
RUBY ELYSIUM

CONFORME ALLA NORMATIVA EN 16647:2016 / IN COMPLIANCE WITH EN16647:2016 STANDARD /
CUMPLE CON LA NORMA EN16647:2016 / EM CONFORMIDADE COM A NORMA EN16647:2016 /
CONFORME À LA NORME EN 16647:2016 / IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN16647:2016

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERISTICAS TECNICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	TECHNISCHE GEGEVENS	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Dim. (A x L x P)mm/ (H x L x D) mm					800x800x300
Peso/Weight/peso/peso/poids/ gewicht					26 kg
Bruciatore/Burner/quemador/ Queimador/brûleur/ brander					1,3 L
Potenza/Power/poder/ Potência/puissance/ vermogen					2,0 kw
Distanza minima di sicurezza/Minimum safety distance Distancia mínima de seguridad/ Distância mínima de segurança/Distance de sécurité minimale/ Minimale veiligheidsafstand					1 m
Volume minimo.della stanza/Min.vol. Room/Vol.min.estancia/volume mínimo da sala/Vol.min. de la Piece/Minimaal volume van de kamer					45 m ³
Combustibile/fuel/combustible/ Combustível/combustible/ brandstof					ETHALINE Bioetanol/Bioethanol/ Bioetanol/Bioéthanol/ Bio-ethanol



INSTALLAZIONE



ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	FRANÇAIS	NEDERLAND
FISSAGGIO A PARETE Punto 1 Segnare la posizione dei 3 fori sulla parete (misure degli interassi sulla figura sopra).	WALL MOUNTING Point 1 Mark the position of the 3 holes on the wall (measurements of the center distances in the figure above).	FIJACION A LA PARED Punto 1 Marque la posición de los 3 agujeros en la pared (medidas de las distancias entre centros en la figura de arriba).	FIXAÇÃO NA PAREDE Ponto 1 Marque a posição dos 3 furos na parede (medidas das distâncias entre os centros na figura acima).	FIXATION MURALE Point 1 Marquez la position des 3 trous sur le mur (mesures des distances entre les centres sur la figure ci-dessus).	WANDBEVESTIGING Punt 1 Markeer de positie van de 3 gaten op de muur (metingen van de afstanden tussen de middelpunten in de bovenstaande afbeelding).
Punto 2 Il biocamino in oggetto è dotato sulla parte posteriore di 2 aperture (G) per l'aggancio della staffa (F), Per fissare la staffa a parete usate viti a testa piana con tasselli (non in dotazione) da almeno 8 mm adeguati per le diverse tipologie di muro. Forare la parete avendo cura di usare la corretta punta per le diverse tipologie di muro e prestare attenzione alle misure corrette dell'interasse fori. Collocare nei fori l'apposito tassello(non in dotazione) adeguato alla tipologia del muro. Avvitare le viti adatte per l'installazione della staffa avendo cura di controllare se è a livello orizzontale con uno strumento di livello	Point 2 The bio-fireplace in question is equipped on the back of 2 openings (G) for fixing the bracket (F), To fix the wall bracket uses flat head screws with pins (not supplied) at least 8 mm suitable for different types of wall. Drill the wall taking care to use the correct tip for the different types of wall and pay attention to the correct measurements of the distance from the center of the hole. Place in the holes the appropriate peg for the wall type. Screw screws suitable for mounting the bracket taking care to check if it is horizontal level with a level tool	Punto 2 El biocamino en cuestión está equipado en la parte posterior de 2 aberturas (G) para la fijación del soporte (F), Para fijar el soporte de pared utiliza tornillos cabeza plana con clavijas (no suministrado) al menos 8 mm adecuado para diferentes tipos de pared. Perforar la pared teniendo cuidado de usar la punta correcta para los diferentes tipos de pared y prestar atención a las mediciones correctas de la distancia del centro del agujero. Colocar en los orificios la clavija adecuada para el tipo de pared. Tornillo tornillos adecuados para el montaje del soporte teniendo cuidado de comprobar si es nivel horizontal con una herramienta de nivel	Ponto 2 O biocamino em questão está equipado na parte de trás de 2 aberturas (G) para a fixação do suporte (F), Para fixar o suporte de parede usado parafusos cabeça plana com cavilhas (não fornecido) pelo menos 8 mm adequado para diferentes tipos de parede. Perfurar a parede tendo o cuidado de usar a ponta correta para os diferentes tipos de parede e prestar atenção às medições corretas da distância do centro do buraco. Colocar nos orifícios a cavilha adequada para o tipo de parede. Parafuso parafusos adequados para a montagem do suporte tendo o cuidado de verificar se é nível horizontal com uma ferramenta de nível	Point 2 Le biocamin en objet est équipé sur la partie postérieure de 2 ouvertures (G) pour l'accrochage du support (F), Pour fixer le support mural utilisez des vis à tête plate avec des chevilles (non fournies) d'au moins 8 mm adaptées aux différents types de mur. Percer le mur en prenant soin d'utiliser la pointe correcte pour les différents types de mur et de prêter attention aux mesures correctes de l'entraxe des trous. Placer dans les trous la cheville appropriée à la typologie du mur. Visser les vis appropriées pour l'installation du support en prenant soin de vérifier s'il est à niveau horizontal avec un instrument de niveau	Punt 2 Het betreffende biocide is aan de achterkant van 2 openingen (G) aangebracht voor bevestiging van de beugel (F), om de wandsteun te bevestigen met behulp van schroeven met platte kop en pluggen (niet meegeleverd) die ten minste 8 mm geschikt zijn voor verschillende soorten muren. Prik de wand door en let daarbij op de juiste punt voor de verschillende soorten muren en let op de juiste afmetingen van de middenafstand van de gaten. Plaats in de gaten de juiste paspen die geschikt is voor het type wand. Schroefbouten die geschikt zijn voor het monteren van de steun. Controleer met een waterpas gereedschap of deze horizontaal waterpas staat
Punto 3 Agganciare il biocamino alla staffa (F) tramite gli appositi fori (G) e fissare le due viti laterali (H) e i 2 piedini (I) sul fondo dello schienale.	Point 3 Attach the biocamino to the bracket (F) through the appropriate holes (G) and fix the two side screws (H) and the 2 feet (I) on the bottom of the back.	Punto 3 Fijar el biocamino al soporte (F) a través de los orificios (G) y fijar los dos tornillos laterales (H) y los dos pies (I) en el fondo de la espalda.	Ponto 3 Fixar o biocamino ao suporte (F) através dos orifícios (G) e fixar os dois parafusos laterais (H) e os dois pés (I) na parte inferior das costas.	Point 3 Fixer le biocamin au support (F) à travers les trous (G) et fixer les deux vis latérales (H) et les deux pieds (I) au bas du dos.	Punt 3 Bevestig het Biohaard de steun (F) door de gaten (G) en bevestig de twee zijschroeven (H) en de twee voeten (I) aan de onderrug.
Punto 4 Bruciatore(A) inserito nella sua corretta posizione.	Point 4 Burner (A) inserted in its correct position.	Punto 4 Quemador (A) insertado en su posición correcta.	Ponto 4 O queimador (A) está inserido na posição correta.	Point 4 Le brûleur (A) est inséré dans la position correcte.	Punt 4 Bruciatore(A) inserito nella sua corretta posizione.

Punto 5 Posizionare il vetro (B) nelle apposite feritoie alloggio (C) come da figura, facendo attenzione a manovrare le parti senza danneggiarle	Point 5 Position the glass (B) in the special housing (C) as shown in the figure, taking care to maneuver the parts without damaging them	Punto 5 Coloque el vidrio (B) en la carcasa especial como (C) se muestra en la figura, teniendo cuidado de maniobrar las piezas sin dañarlas	Ponto 5 Coloque os vidro (B) na respetiva armação(C), conforme ilustrado na imagem, tendo o cuidado de manusear as peças com cuidado, sem as danificar	Point 5 Positionnez le verre (B) dans le logement spécial comme(C) indiqué sur la figure, en prenant soin de ne pas endommager les pièces	Punt 5 Plaats de glas (B) in de juiste behuizing zoals(C) weergegeven in de afbeelding, en zorg ervoor dat u de onderdelen manoeuvreert zonder beschadigen
Punto 6 Posizionare il Regolatore/spegni fiamma(D) in dotazione sopra il bruciatore come da figura a chiusura e regolazione della fiamma, azionabile con l'apposita astina di metallo (E) in dotazione.	Point 6 Place the Flame Regulator/Extinguisher(D) provided above the burner as shown in the figure to close and adjust the flame, operable with the metal rod (E) supplied.	Punto 6 Colocar el regulador/extintor de llama(D) por encima del quemador como figura de cierre y regulación de la llama, que se puede accionar con la varilla especial de metal (E) suministrada.	Ponto 6 Colocar o regulador de chama/extintor (D) fornecido acima do queimador, conforme indicado na figura, para fechar e ajustar a chama, que pode ser operada com a vareta de metal (E) fornecida.	Point 6 Positionner le Régulateur/extinction de flamme(D) fourni au-dessus du brûleur comme indiqué par la figure à fermeture et réglage de la flamme, actionnable avec la tige métallique (E) fournie.	Punt 6 Plaats de meegeleverde vlamregelaar/-brandblusser(D) boven de brander, zoals weergegeven in de afbeelding, om de vlam te sluiten en aan te passen, die kan worden bediend met de meegeleverde metalen staaf (E).
Punto 7 Biocamino montato a regola d'arte	Point 7 Bio-fireplace mounted in a workmanlike manner	Punto 7 Biocamino ensamblado a la perfección.	Ponto 7 Biolareira montada de forma profissional.	Point 7 Biocamino monté dans les règles de l'art	Punt 7 _Biohaard vakkundig gemonteerd
Punto 8 Assicurarsi periodicamente che la struttura sia salda alla parete	Point 8 Periodically ensure that the structure is firm to the wall	Punto 8 Asegurarse periódicamente de que la estructura es sólida a la pared	Ponto 8 Assegurar periodicamente que a estrutura é firme em relação à parede	Point 8 S'assurer périodiquement que la structure est soudée au mur	Punt 8 Zorg er regelmatig voor dat de constructie stevig tegen de muur is bevestigd